

Interim finding aid

BOWERN_C05

Sound recordings collected by Claire Bowern, 2007-2008

ACCESS

Availability of copies

Listening copies are not yet available, but can be arranged on application. For further information, an enquiry form is available on the AIATSIS Audiovisual Access Unit web page. Alternatively, you may contact the Access Unit by email or phone (02) 6261 4212.

Restrictions on listening

Some materials in this collection are restricted and may only be listened to by clients who have obtained written permission from the relevant Indigenous individual, family or community. For more details, contact Access and Client Services by sending an email to <u>collectionenquiry@aiatsis.gov.au</u> or phone (02) 6261 4212.

Restrictions on use

This collection is partially restricted. It contains materials which may only be copied by clients who have obtained permission from Claire Bowern as well as the relevant Indigenous individual, family or community. Permission must be sought from the above for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

SCOPE AND CONTENT NOTE

Date: 2007-2008

Extent: 262 sound files (56.7 GB): digital, stereo, 16 bit, 44 kHz, WAV.

Production history

These recordings were collected between 1 October 2007 and 24 June 2008 by linguist Claire Bowern during fieldwork at Milingimbi in the Northern Territory and One Arm Point in Western Australia. The purpose of the field trips was to study the Yannhangu, Djambarrpuyngu and Bardi languages. Speakers include Rita Gularrbanga, Laurie Baymarrwanga, Judy, Margaret Nyungunyungu, Laurie Milinditi, Jacqueline, Bessie Ejai and Jessie Sampi. The collection was deposited with AIATSIS on 3 August 2009.

RELATED MATERIAL

Important: before you click on any links in this section, please read our <u>sensitivity message</u>. For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult the Institute's Mura® online catalogue at http://mura.aiatsis.gov.au. To conduct a search of available audio finding aids, please <u>click here</u>.

ARCHIVIST'S NOTE

This finding aid was compiled from information provided by Claire Bowern. Detailed item descriptions, featuring timing points, are not yet available as the collection has not been auditioned by AIATSIS staff.

ITEM LIST

Field recording number	AIATSIS item number	Description
071002a.wav	N/A	Conversation and checking words in Yannhangu dictionary with Rita Gularrbanga
071002b.wav	N/A	Conversation and checking words in Yannhangu dictionary with Rita Gularrbanga
071002c.wav	N/A	Conversation and checking words in Yannhangu dictionary with Rita Gularrbanga
071003a.WAV	N/A	Frog story (a boy, a dog, a frog and a friend), funeral discussion, checking words from the dictionary, general discussion in Yannhangu with Laurie Baymarrwanga
071003b.WAV	N/A	Frog story (a boy, a dog, a frog and a friend), funeral discussion, checking words from the dictionary, general discussion in Yannhangu with Laurie Baymarrwanga
071003c.WAV	N/A	Frog story (a boy, a dog, a frog and a friend), funeral discussion, checking words from the dictionary general discussion in Yannhangu with Laurie Baymarrwanga
071003d.WAV	N/A	Frog story (a boy, a dog, a frog and a friend), funeral discussion, checking words from the dictionary general discussion in Yannhangu with Laurie Baymarrwanga
071003e.WAV	N/A	Frog story in Yannhangu with Judy
071003f.WAV	N/A	Frog story in Yannhangu with Margaret Nyungunyungu
071003g.WAV	N/A	Discussion of dictionary words and family pictures in Yannhangu with Margaret Nyungunyungu
071003h.WAV	N/A	Discussion of dictionary words and family pictures in Yannhangu with Margaret Nyungunyungu
071004a.wav	N/A	Yannhangu elicitation with Rita Gularrbanga
071004b.wav	N/A	Yannhangu elicitation with Rita Gularrbanga
071004c.wav	N/A	Yannhangu elicitation with Rita Gularrbanga
071004d.wav	N/A	Yannhangu elicitation with Rita Gularrbanga
071005a.wav	N/A	Checking names in Yolngu database, narrative about the war in Yannhangu with Laurie Baymarrwanga
071005b.wav	N/A	Dictionary checking in Yannhangu with Laurie Baymarrwanga
071005c.wav	N/A	Dictionary checking in Yannhangu with Laurie

Field recording number	AIATSIS item number	Description
		Baymarrwanga
071005d.wav	N/A	Dictionary checking in Yannhangu with Laurie Baymarrwanga
071005e.WAV	N/A	Miscellaneous sentences and questions in Yannhangu with Rita Gularrbanga
071005f.WAV	N/A	Miscellaneous sentences and questions in Yannhangu with Rita Gularrbanga
071005g.WAV	N/A	Miscellaneous sentences and questions in Yannhangu with Rita Gularrbanga
071005h.WAV	N/A	Yannhangu language elicitation with Rita Gularrbanga
071005i.WAV	N/A	Vernacular definitions in Yannhangu with Rita Gularrbanga
071005j.WAV	N/A	Nyäl-talking, backwards talking in Yannhangu with Rita Gularrbanga
071006a.WAV	N/A	Yannhangu sentence elicitation with Rita Gularrbanga
071006b.wav	N/A	Yannhangu sentence elicitation with Rita Gularrbanga and Laurie Milinditj
071006c.wav	N/A	Yannhangu sentence elicitation with Rita Gularrbanga and Laurie Milinditj
071006d.wav	N/A	Yannhangu sentence elicitation with Rita Gularrbanga and Laurie Milinditj
071006e.wav	N/A	Yannhangu sentence elicitation with Rita Gularrbanga and Laurie Milinditj
071007a.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Rita Gularrbanga
071007b.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Rita Gularrbanga
071007c.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Rita Gularrbanga
071008a.wav	N/A	-tjun causatives in Yannhangu with Rita Gularrbanga
071008b.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Rita Gularrbanga
071008c.wav	N/A	Yannhangu sentence elicitation, including reciprocals, with Laurie Baymarrwanga
071008d.wav	N/A	Yannhangu sentence elicitation, including reciprocals, with Laurie Baymarrwanga
071008e.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Laurie Baymarrwanga
071008f.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Laurie Baymarrwanga
071008g.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Laurie Baymarrwanga

Field recording number	AIATSIS item number	Description
071008h.wav	N/A	Discussion of Yannhangu cloud terms, -tjun causatives and men and women's dialects with Laurie Baymarrwanga
071008i.wav	N/A	Discussion of Yannhangu cloud terms, -tjun causatives and men and women's dialects with Laurie Baymarrwanga
071009a.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with with unidentified female speaker
071009b.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with with unidentified female speaker
071010a.wav	N/A	Frog, where are you? Narrative in Yannhangu with Rita Gularrbanga
071010b.wav	N/A	-I u suffix and dictionary checking in Yannhangu with Rita Gularrbanga
071011a.wav	N/A	-I u suffix and dictionary checking in Yannhangu with Rita Gularrbanga
071011b.wav	N/A	-I u suffix and dictionary checking in Yannhangu with Rita Gularrbanga
071011c.wav	N/A	Narrative in Yannhangu with Laurie Baymarrwanga
071011d.wav	N/A	Yannhangu place name elicitation with Laurie Baymarrwanga
071011e.wav	N/A	Yannhangu place name elicitation dictionary checking with Laurie Baymarrwanga
071012a.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Rita Gularrbanga
071012b.wav	N/A	Yannhangu dictionary checking with Rita Gularrbanga
071012c.wav	N/A	Narratives in Yannhangu with Laurie Baymarrwanga
071012d.wav	N/A	Narratives in Yannhangu with Laurie Baymarrwanga
071012e.wav	N/A	Narratives in Yannhangu with Laurie Baymarrwanga
071013a.wav	N/A	Discussion about documentation of consent, the dictionary and learner's guide front covers, students, etc. and Yannhangu language elicitation with Laurie Baymarrwanga
071013b.wav	N/A	Discussion of places and conversation in Yannhangu with with Margaret Nyungunyungu
071013c.wav	N/A	Language elicitation in Yannhangu with Margaret Nyungunyungu
071013d.wav	N/A	Conversations in Yannhangu with Margaret Nyungunyungu

Field recording number	AIATSIS item number	Description
071015aSECRET.wav	N/A	Discussions in Yannhangu with Rita Gularrbanga. RESTRICTED, WOMEN ONLY
071015b.wav	N/A	Discussion about Yannhangu dictionary materials with Laurie Baymarrwanga and Rita Gularrbanga
071015c.wav	N/A	Discussion about Yannhangu dictionary materials with Laurie Baymarrwanga and Rita Gularrbanga
071015d.wav	N/A	Discussion about Yannhangu dictionary materials with Laurie Baymarrwanga and Rita Gularrbanga
071015e.wav	N/A	Narrative in Yannhangu with Laurie Milinditj
071015f.wav	N/A	Sentence elicitation in Yannhangu with Laurie Milinditj
071015g.wav	N/A	Conversations in Yannhangu with Laurie Milinditj
071015h.wav	N/A	Discussion in Yannhangu Laurie Milinditj
071016a.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Laurie Baymarrwanga
071016b.wav	N/A	Yannhangu language elicitation, including terms for body parts, with Laurie Baymarrwanga
071016c.wav	N/A	Yannhangu language elicitation, including terms for body parts, with Laurie Baymarrwanga
071016d.wav	N/A	Language elicitation in Yannhangu with Laurie Milinditi
071016e.wav	N/A	Language elicitation in Yannhangu with Laurie Milinditj
071016f.wav	N/A	Language elicitation in Yannhangu with Laurie Milinditj
071017a.wav	N/A	Yannhangu language elicitation, including kinship terms and place names, with Laurie Baymarrwanga
071017b.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Laurie Baymarrwanga
071017c.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Laurie Baymarrwanga
071017d.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Laurie Baymarrwanga
071017e.wav	N/A	Yannhangu narrative with Laurie Milinditi
071017f.wav	N/A	Yannhangu grammar materials with Laurie Milinditj
071017g.wav	N/A	Yannhangu grammar materials with Laurie Milinditj
071017h.wav	N/A	Yannhangu grammar materials with Laurie Milinditj
071017i.wav	N/A	Yannhangu grammar materials with Laurie Milinditi

Field recording number	AIATSIS item number	Description
071018a.wav	N/A	Yannhangu place names with Rita Gularrbanga
071018b.wav	N/A	Yannhangu place names on the islands of Gurriba and Rapuma with Rita Gularrbanga
071018c.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Rita Gularrbanga
071018d.wav	N/A	Yannhangu place names with Rita Gularrbanga
071018e.wav	N/A	Yannhangu place names with Rita Gularrbanga
071018f.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Rita Gularrbanga
071018g.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Rita Gularrbanga
071018h.wav	N/A	Narratives in Yannhangu with Jacqueline
071018i.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Jacqueline
071018j.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Jacqueline
071018k.wav	N/A	Yannhangu dictionary checking with Jacqueline
071019a.wav	N/A	Conversation about dictionary in Yannhangu with Laurie Baymarrwanga
071019b.wav	N/A	Dhuwa and YIrritja plant names names in Yannhangu with Laurie Baymarrwanga
071019c.wav	N/A	Continuation of Dhuwa and YIrritja plant names names in Yannhangu with Laurie Baymarrwanga
071019d.wav	N/A	Yannhangu place names at Milingimbi with Jacqueline
071019e.wav	N/A	Narrative in Yannhangu with Jacqueline
071019f.wav	N/A	Conversation in Yannhangu with Laurie Milinditj and Jacqueline
071019g.wav	N/A	Discussion in English on languages with unidentified female speaker
071020a.wav	N/A	Simulated telephone conversation in Yannhangu with Rita Gularrbanga and unidentified female speaker
071020b.wav	N/A	Conversation in Yannhangu with Rita Gularrbanga. RESTRICTED, PERSONAL MATERIAL
071020c.wav	N/A	Simulated telephone conversation in Yannhangu with unidentified female speakers
071020d.wav	N/A	Simulated telephone conversation in Yannhangu with unidentified female speakers
071021a.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Rita Gularrbanga
071021b.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Rita Gularrbanga
071021c.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Rita Gularrbanga
071021d.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Rita Gularrbanga
071021e.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Rita Gularrbanga

Field recording number	AIATSIS item number	Description
071021f.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Rita Gularrbanga
071021g.wav	N/A	Yannhangu language elicitation with Rita Gularrbanga
071023a.wav	N/A	Yannhangu sentence elicitation with Rita Gularrbanga
071023b.wav	N/A	Yannhangu sentence elicitation with Rita Gularrbanga
071023c.wav	N/A	Yannhangu sentence elicitation with Rita Gularrbanga
071024a.wav	N/A	Dictionary checking and sentences in Yannhangu with Rita Gularrbanga
071024b.wav	N/A	Djambarrpuyngu language elicitation with Rita Gularrbanga
071024c.wav	N/A	Djambarrpuyngu language elicitation with Rita Gularrbanga
071024d.wav	N/A	Djambarrpuyngu language elicitation, including terms for body parts with Rita Gularrbanga
071024e.wav	N/A	Narrative in unidentified language with unidentified female speaker
071024f.wav	N/A	Elicitation in unidentified language with unidentified female speaker
071024g.wav	N/A	Elicitation in unidentified language with unidentified female speaker
071025a.wav	N/A	Translation of examples and headwords from Yannhangu into Djambarrpuyngu with Rita Gularrbanga with Rita Gularrbanga
071025b.wav	N/A	Translation of examples and headwords from Yannhangu into Djambarrpuyngu with Rita Gularrbanga
071025c.wav	N/A	Translation of examples and headwords from Yannhangu into Djambarrpuyngu with Rita Gularrbanga
071025d.wav	N/A	Translation of examples and headwords from Yannhangu into Djambarrpuyngu with Rita Gularrbanga
071025e.wav	N/A	Translation of examples and headwords from Yannhangu into Djambarrpuyngu with Rita Gularrbanga
071026a.wav	N/A	Translation of examples and headwords from Yannhangu into Djambarrpuyngu with Rita Gularrbanga
071026b.wav	N/A	Translation of examples and headwords from Yannhangu into Djambarrpuyngu with Rita Gularrbanga

Field recording number	AIATSIS item number	Description
071026c.wav	N/A	Translation of examples and headwords from Yannhangu into Djambarrpuyngu with Rita Gularrbanga
071027a.wav	N/A	Translation of examples and headwords from Yannhangu into Djambarrpuyngu with Rita Gularrbanga
071027b.wav	N/A	Translation of examples and headwords from Yannhangu into Djambarrpuyngu with Rita Gularrbanga
071027c.wav	N/A	Translation of examples and headwords from Yannhangu into Djambarrpuyngu with Margaret Nyungunyungu
071027d.wav	N/A	Translations from Yannhangu into Djambarrpuyngu with Margaret Nyungunyungu
071028a.wav	N/A	Translations from Yannhangu into Djambarrpuyngu with Margaret Nyungunyungu
071028b.wav	N/A	Translations from Yannhangu into Djambarrpuyngu with Margaret Nyungunyungu
071028c.wav	N/A	Translations from Yannhangu into Djambarrpuyngu with Margaret Nyungunyungu
071029a.wav	N/A	Translations of sentences from Yannhangu into Djambarrpuyngu with Rita Gularrbanga
071029b.wav	N/A	Translations of sentences from Yannhangu into Djambarrpuyngu with Rita Gularrbanga
071029c.wav	N/A	Translations of sentences from Yannhangu into Djambarrpuyngu with Margaret Nyungunyungu
071030a.wav	N/A	Translations of sentences from Yannhangu into Djambarrpuyngu with Rita Gularrbanga
071030b.wav	N/A	Translations of sentences from Yannhangu into Djambarrpuyngu with Rita Gularrbanga
071030c.wav	N/A	Yannhangu grammar elicitation (deixis) with Rita Gularrbanga
071031a.wav	N/A	Vocabulary elicitation in Yannhangu and Djambarrpuyngu with Rita Gularrbanga
071101a.wav	N/A	Narratives in Yannhangu with Rita Gularrbanga
071101b.wav	N/A	Narratives in Yannhangu with Rita Gularrbanga
BA-CB51.1.WAV	N/A	Narratives in Bardi with Bessie Ejai
BA-CB51.2.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai
BA-CB52.1.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai

Field recording number	AIATSIS item number	Description
BA-CB52.2.WAV	N/A	Bardi language elicitation and discussion of heaven and hell with Bessie Ejai
BA-CB53.1.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai
BA-CB53.2.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai
BA-CB53.3.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai
BA-CB53.4.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai
BA-CB54.1.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai
BA-CB54.2.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai
BA-CB55.1.WAV	N/A	Collector reading words for a sample Bardi talking dictionary
BA-CB56.1.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai
BA-CB56.2.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai
BA-CB56.3.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai
BA-CB57.1.WAV	N/A	Bardi language elicitation, including deixis marking, with Bessie Ejai
BA-CB57.2.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai
BA-CB57.3.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB57.4.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB57.5.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB58.1.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB58.2.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB58.3.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB58.4.wav	N/A	Oral history with Bessie Ejai. RESTRICTED , PERSONAL MATERIAL
BA-CB58.5.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB59.1.WAV	N/A	Narrative in Bardi with Bessie Ejai
BA-CB59.2.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai
BA-CB59.3.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai
BA-CB60.1.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text

Field recording number	AIATSIS item number	Description
BA-CB60.2.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB61.1.WAV	N/A	Bardi language elicitation, including reflexives, with Bessie Ejai
BA-CB61.2.WAV	N/A	Bardi language elicitation, including reflexives, with Bessie Ejai
BA-CB61.3.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai
BA-CB62.1.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB62.2.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB62.3.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB62.4.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB62.5.WAV	N/A	Bardi language elicitation, looking at pictures with Bessie Ejai
BA-CB63.1.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB63.2.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB63.3.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB64.1.WAV	N/A	Frog on his own narrative in Bardi with Bessie Ejai
BA-CB64.2.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text; discussion of Ngaarri, Ingoodoog, wanyjarri, and the serpent at Christmas Creek
BA-CB64.3.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text, and 'deprivation terms'
BA-CB64.4.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai
BA-CB65.1.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text. RESTRICTED , PERSONAL MATERIAL
BA-CB65.2.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB66.1.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB66.2.WAV	N/A	Narrative about a Damanjoon raiding party in Bardi

Field recording number	AIATSIS item number	Description
		with Bessie Ejai
BA-CB66.3.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB66.4.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB66.5.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB67.1.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhard Laves' text
BA-CB67.2.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB67.3.WAV	N/A	Bardi conversation with Bessie Ejai
BA-CB67.4.WAV	N/A	Bardi conversation with Bessie Ejai
BA-CB67.5.WAV	N/A	Listening to Peile Nimanburru Bardi recordings; narratives in Bardi with Bessie Ejai
BA-CB68.1.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai
BA-CB68.2.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai
BA-CB68.3.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai
BA-CB68.4.WAV	N/A	Narratives in Bardi with Bessie Ejai
BA-CB68.5.WAV	N/A	Discussion of Bardi exclamatives, language games, etc with Bessie Ejai
BA-CB69.1.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB69.2.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB69.3.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB69.4.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB69.5.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB69.6.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text, and including playing with cards, making up a story and directions
BA-CB70.1.wav	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB70.2.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text

Field recording number	AIATSIS item number	Description
BA-CB70.3.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB70.4.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB70.5.wav	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB70.6.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhard Laves' text
BA-CB71.1.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB71.2.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB71.3.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB72.1.WAV	N/A	Conversation in Bardi with Bessie Ejai
BA-CB72.2.WAV	N/A	Narratives on fish in Bardi with Bessie Ejai
BA-CB73.1.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB73.2.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB73.3.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB73.4.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB74.1.WAV	N/A	Elicitation of Bardi grammar with Jessie Sampi
BA-CB74.2.WAV	N/A	Elicitation of Bardi grammar with Jessie Sampi
BA-CB74.3.WAV	N/A	Elicitation of Bardi grammar with Jessie Sampi
BA-CB74.4.WAV	N/A	Elicitation of Bardi grammar with Jessie Sampi
BA-CB74.5.WAV	N/A	Elicitation of Bardi grammar with Jessie Sampi
BA-CB75.1.WAV	N/A	Elicitation of Bardi grammar, while listening to Jawi recording of Agoomoo (1938B), with Jessie Sampi
BA-CB76.1.WAV	N/A	Elicitation of Bardi grammar, including a phonetic word list, with Jessie Sampi
BA-CB76.2.WAV	N/A	Elicitation of Bardi grammar with Jessie Sampi
BA-CB76.3.WAV	N/A	Elicitation of Bardi grammar with Jessie Sampi
BA-CB76.4.WAV	N/A	Elicitation of Bardi grammar with Jessie Sampi
BA-CB76_1m.wav	N/A	Bardi vocabulary elicitation with Jessie Sampi

Field recording number	AIATSIS item number	Description
BA-CB77.1.WAV	N/A	Elicitation of Bardi grammar, including a phonetic word list, with Jessie Sampi
BA-CB77.2.WAV	N/A	Elicitation of Bardi grammar, including a phonetic word list, with Jessie Sampi
BA-CB77.3.WAV	N/A	Elicitation of Bardi grammar, including a phonetic word list, with Jessie Sampi
BA-CB77.4.WAV	N/A	Bardi narratives and phonetic word list with Jessie Sampi
BA-CB77.5.WAV	N/A	Elicitation of Bardi grammar, including a discussion on minimal pairs, with Jessie Sampi
BA-CB77.6.WAV	N/A	Elicitation of Bardi grammar, including a phonetic word list, with Jessie Sampi
BA-CB78.1.wav	N/A	Narratives in Bardi and conversation with Jessie Sampi
BA-CB78.2.WAV	N/A	Narratives in Bardi and conversation with Jessie Sampi
BA-CB78.3.WAV	N/A	Narratives in Bardi and conversation with Jessie Sampi
BA-CB78.4.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Jessie Sampi, checking Gerhardt Laves' text; conversation
BA-CB78.5.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Jessie Sampi, checking Gerhardt Laves' text; conversation
BA-CB79.1.WAV	N/A	Elicitation of Bardi grammar, including a phonetic word list, with Bessie Ejai
BA-CB80.1.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB80.2.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB80.3.WAV	N/A	Bardi narratives with Bessie Ejai
BA-CB80.4.WAV	N/A	Bardi narratives with Bessie Ejai
BA-CB80.5.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB80.6.WAV	N/A	Bardi language elicitation with Bessie Ejai, checking Gerhardt Laves' text
BA-CB81.1.WAV	N/A	Bardi narratives and grammar elicitation with unidentified female speaker
BA-CB81.2.WAV	N/A	Bardi narratives and grammar elicitation with unidentified female speaker
BA-CB81.3.WAV	N/A	Bardi language elicitation with unidentified female

Field recording number	AIATSIS item number	Description
		speakers
BA-CB81.4.WAV	N/A	Elicitation of of Bardi place names with unidentified female speakers
BA-CB82.1.WAV	N/A	Elicitation of of Bardi place names with unidentified female speakers